

Pro

Chapter 18

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

1
תִּתְנַלֵּעַ: תּוֹשִׁיָּה בְּכָל- נִפְרָד יִבְקֹשׁ לְתַאֲוָה
爆发 智谋 -在-一切 分离-的 寻求 -向-欲望
H1566 H8454 H3605 H6504 H1245 H8378

与众多合的，独自寻求心愿，并恼恨一切真智慧。

2
לֵבָו: בְּהִתְנַלְּוֹת אִם- כִּי בְּתוֹבוֹנָה כָּסִיל יַחֲפִין לֹא-
他的心 -在-显露-的 若 因为 -在-聪明中 愚昧人 喜悦 不
H1540 H8394 H3684 H3808

愚昧人不喜爱明哲，只喜爱显露心意。

3
הַרְפָּה: קָלוֹן וְעַם- בּוֹז נִם- בָּא רָשָׁע קְבוּא-
比大 羞辱 -和-与 藐视 也 来了 恶人 -在-来
H2781 H7036 H0937 H1571 H0935 H7563 H0935

恶人来，藐视随来；羞耻到，辱骂同到。

4
חֲכָמָה: מְקוֹר נִבְע נַחַל אִישׁ פִּי- דְבָרֵי עֲמֻקִּים מַיִם
智慧 泉源-的 流淌-的 河流 人 口-的 话语-的 深-的 水
H2451 H4726 H5042 H0376 H6310 H1697 H6013 H4325

人口中的言语如同深水；智慧的泉源好像涌流的河水。

5
בְּמִשְׁפָּט: צְדִיק לְהַטּוֹת טוֹב לֹא- רָשָׁע פְּנֵי- שְׂאֵת
-在-审判中 义人 -向-偏离 好 不 恶人 脸-的 抬高
H4941 H6662 H5186 H3808 H7563 H6440 H5375

瞻徇恶人的情面，偏断义人的案件，都为不善。

6
יִקְרָא: לְמַהֲלָמוֹת וְפִי בְּרִיב יָבֹאוּ כָּסִיל שְׂפָתַי
呼叫 -向-打击 -和-他的口 -在-争讼中 进入 愚昧人 嘴唇-的
H7121 H4112 H6310 H7379 H0935 H3684 H8193

愚昧人张嘴启争端，开口招鞭打。

7
נַפְשׁוֹ: מוֹקֵשׁ וּשְׂפָתָיו לוֹ מִחַתָּה- כָּסִיל פִּי-
他的灵魂 网罗-的 -和-他的嘴唇 -向-他 灭亡 愚昧人 口-的
H5315 H4170 H8193 H4288 H3684 H6310

愚昧人的口自取败坏；他的嘴是他生命的网罗。

8
בֶּטֶן: תְּרִי- יָרְדוּ וְהֵם כְּמַתְּלָמִים גְּרִיזֵן דְּבָרֵי
腹 内室-的 下降了 -和-他们 如同-美味 谗谤者 话语-的
H0990 H2315 H3381 H1992 H3859 H5372 H1697

传舌人的言语如同美食，深入人的心腹。

9
מִשְׁחִית: לְבַעַל הוּא אָח בְּמִלְאֲכָתּוֹ מִתְרַפֵּה גַם
毁坏 -向-主人-的 他 兄弟 -在-他的工作中 懒惰-的 也
H7843 H1167 H1931 H0251 H4399 H7503 H1571

做工懈怠的，与浪费人为弟兄。

מְגִדָּה- 10
 עֹז 力量 H5797
 שֵׁם 名-的 H8034
 יְהוָה 耶和華 H3068
 בּוֹ- 在-它中
 יָרוּץ 奔跑 H7323
 צָדִיק 义人 H6662
 וְנִשְׁבָּה: -和-被保护 H7682

耶和華的名是堅固台；义人奔入便得安穩。

תְּנוּן 财富-的 H1952
 עֲשִׂיר 富足人 H6223
 קְרִית 城-的 H7151
 עֹז 他的力量 H5797
 וְכַחֲמָה -和-如同-墙-的 H2346
 גְּבוּהָ 高-的 H7682
 בְּמַשְׁכִּיתוֹ: -在-他的想象中 H4906

富足人的财物是他的堅城，在他心想，犹如高墙。

לְפָנָי- 在-面前-的 H6440
 שָׁבַר 破碎 H7667
 יִנְבֶּה 升高 H1361
 לֵב- 心-的 H0376
 אִישׁ 人 H0376
 וּלְפָנָי -和-在-面前-的 H6440
 כְּבוֹד 荣耀 H3519
 עֲנוּה: 谦卑 H6038

败坏之先，人心骄傲；尊荣以前，必有谦卑。

מְשִׁיב 回答 H7725
 דְּבַר 话语 H1697
 בְּטָרָם -在-之前 H2962
 יִשְׁמַע 他听 H8085
 אֲנִלָּת 愚妄 H0200
 הִיא- 它是 H1931
 לוֹ -向-他
 וּקְלָמָה: -和-羞辱 H3639

未曾听完先回答的，便是他的愚昧和羞辱。

רוּחַ- 灵-的 H7307
 אִישׁ 人 H0376
 יִכְלָל 承受 H3557
 מַחֲלָהוּ 他的疾病 H7307
 וְרוּחַ -和-灵
 נִכְאָה 被压伤-的 H4310
 מִי 谁 H4310
 יִשְׁאַנֶּה: 承担-它 H5375

人有疾病，心能忍耐；心灵忧伤，谁能担当呢？

לֵב 心-的 H0376
 גִּבּוֹן 聪明人 H0995
 יִקְנֶה- 得到 H7069
 דַּעַת 知识 H1847
 וְאָזן -和-耳朵-的 H0241
 חֲכָמִים 智慧人们 H2450
 תִּבְקֶשׂ- 寻求 H1245
 דַּעַת: 知识 H1847

聪明人的心得知识；智慧人的耳求知识。

מַתָּן 礼物-的 H4976
 אָדָם 人 H0120
 יַרְחִיב 使宽广 H7337
 לוֹ -向-他
 וּלְפָנָי -和-在-面前-的 H6440
 גְּדֹלִים 大人们 H5148
 יִנְחֵנוּ: 引导-他 H5148

人的礼物为他开路，引他到高位的人面前。

צָדִיק 义人-的 H6662
 הָרֵאשׁוֹן -那-首先-的 H7223
 בְּרִיבוֹ -在-他的争讼中 H7379
 |וּבֵא-| -和-来了 H0935
 (וּבֵא-) -和-来了 H0935
 רֵעֵהוּ 他的邻舍 H7453
 וְחַקְרוּ: -和-查察-他 H2713

先诉情由的，似乎有理；但邻舍来到，就察出实情。

מְדַיְנִים 纷争 H4079
 יִשְׁבֹּת 使停止 H1486
 הַגּוֹרָל -那-签 H1486
 וּבֵין -和-在...之间 H0996
 עֲצוּמִים 强者们 H6099
 יִפְרִיד: 分离 H6504

掣签能止息争竞，也能解散强胜的人。

אָח 兄弟 H0251
 נִפְשָׁע 被得罪-的 H6586
 מִקְרִית- 从-城-的 H7151
 עֹז 力量 H5797
 |וּמְדוּנִים| -和-纷争 H4066
 (וּמְדוּנִים) -和-纷争 H4066
 כְּבָרִיחַ 如同-门闩-的 H1280
 אַרְמוֹן: 宫殿 H0759

弟兄结怨，劝他和好，比取坚固城还难；这样的争竞如同坚寨的门闩。

מִפְרֵי -从-果子-的 H6529
 פִּי- 口-的 H6310
 אִישׁ 人 H0376
 תִּשָּׂבַע 充满 H7646
 בִּטְנוֹ 他的腹 H0990
 תְּבוּאָת 收获-的 H8393
 שִׁפְתָיו 他的嘴唇 H8193
 יִשָּׂבַע: 他充满 H7646

人口中所结的果子，必充满肚腹；他嘴所出的，必使他饱足。

פְּרִיָּהּ:	יֹאכַל	וְאַהֲבִיהָ	לְשׁוֹן	בְּיַד־	וְחַיִּים	מָוֶת	21
它的果子	吃	-和-爱-它的	舌头	-在-手中-的	-和-生命	死亡	
H6529	H0398	H0157	H3956	H3027		H4194	

生死在舌头的权下，喜爱它的，必吃它所结的果子。

מִיְהוָה:	רְצוֹן	וַיִּפֶק	טוֹב	מָצָא	אִשָּׁה	מָצָא	22
-从-耶和华	喜悦	-和-他得到了	好	找到了	妇人	找到了	
H3068	H7522	H6329		H4672	H0802	H4672	

得着贤妻的，是得着好处，也是蒙了耶和华的恩惠。

עֲזוֹת:	יַעֲנֶה	וְעֲשִׂיר	רֶשׁ	יְדַבֵּר־	תַּחֲנוּנִים	23
刚硬	回答	-和-富足人	贫穷人	说	哀求	
H5794		H6223	H7326	H1696	H8469	

贫穷人说哀求的话；富足人用威吓的话回答。

מֵאָח:	דָּבַק	אָהַב	וַיֵּשׁ	לְהִתְרַעַע	רֵעִים	אִישׁ	24
-从-兄弟	紧贴	爱	-和-有	-向-结交	朋友-的	人	
H0251	H1695	H0157	H3426		H7453	H0376	

滥交朋友的，自取败坏；但有一朋友比弟兄更亲密。